Centre ISIS pour Femmes et Développement

Konrad Adenauer Stiftung

50 YEARS OF WORLDWIDE COOPERATION

PROGRAMME

CENTRE ISIS POUR FEMMES ET DEVELOPPEMENT

KONRAD-ADENAUER-STIFTUNG | BUREAU DE RABAT

Forum international : **Droits des femmes méditerranéennes après les 'révolutions arabes'**

Date : **21-23 Juin, 2013**
Lieu : Palais des Congrès, Fès, Maroc

Contacts: Prof. Dr. Fatima Sadiqi (ISIS), directrice académique, sadiqi_fatima@yahoo.fr
Dr. Ellinor Zeino-Mahmalat (KAS), directrice de logistique, ellinor.zeino kas.de

Langues de conférence: Arabe, Français, Anglais (avec traduction simultanée)

Au cours des dernières décennies, les droits des femmes au sud de la méditerranée ont connu une nette amélioration avec des hauts et des bas. Ces droits sont le fruit d'un militantisme où les universitaires, les activistes et les politiciens (hommes et femmes) ont pris part. Deux années après le soit-disant "Printemps Arabe" , il semblerait que ces droits connaissent une nette régression. En effet, en réflichissant sur ces droits deux grands paradoxes se présentent. D'une part, on assiste à une présence spectaculaire des femmes de tous âges, horizons idéologiques, ethnies et statuts sociaux pendant les phases de mobilisation politique des soulèvements, et d'autre part, et c'est là où réside le premier paradoxe, en Egypte, en Tunisie, au Maroc et au Koweït, les nouveaux gouvernements élus par les peuples, ont une très faible, sinon aucune, représentation féminine. En outre, d'une part, l'islamisation politique de la région MENA est un fait (avec les adjectifs "modéré" et "salafiste" attachés à ces islamismes selon leur densité islamique); et d'autre part, et c'est là où réside le deuxième paradoxe, la plupart des défenseurs des droits des femmes (universitaires et activistes) qui ont marqué des décennies de militantisme dans la région, se sont battus pour améliorer, et non remplacer, la Chari'a, et ont ciblé le patriarcat, et non l'Islam. Plus que cela, beaucoup de féministes, islamistes ou séculiers, ont travaillé ensemble et l'Islam n'a jamais constitué un obstacle. Ces deux paradoxes provoquent de sérieux débats et appellent à de sérieuses actions. Le but de ce forum est de discuter de ces nouveaux defies auxquels les intellectuels, le activists et les politiciens doivent faire face.

Vendredi, 21 Juin

8: 00 h Arrivée

9: 00 h Ouverture / Allocutions

10: 00 h **Conférence Inaugurale** : *Révolutions, transitions démocratiques, et droits des femmes. Le printemps arabe : une perspective comparative* (en anglais)
Valentine MOGHADAM, directrice, Programme des Affaires Internationales, professeure de sociologie, université Northeastern, Boston, USA

10: 30 h Réception

1ère Séance: **Egalité des sexes dans les nouvelles constitutions**
Modérateur: **Moha ENNAJI**, auteur et chercheur, président, Institut International des Langues et Cultures (INLAC), Fès

11: 00 h *La nouvelle constitution en Egypte d'après la révolution : le droit à l'égalité et à la non-discrimination* (en arabe)
Moushira KHATTAB, ex ambassadrice d'Egypte en Afrique du Sud, ex ministre de la Famille et Population, Egypte

11: 20 h *L'égalité des sexes dans la constitution tunisienne* (en français)
Lilia LABIDI, ex ministre des Affaires des Femmes, Tunisie

11: 40 h *Le "printemps arabe" : entre réalité et imaginaire* (en arabe)
Ramziyah ELARYANI, secrétaire générale, Union Arabe des Femmes, présidente, Union des Femmes Yéménites

12: 00 h Débat

12: 30 h Déjeuner

2 ème Séance: **Droits des femmes après les révolutions arabes**
Modérateur: **Mino VIANELLO**, professeur emeritus, université de Rome et université de Columbia "Séminaires", New York, USA

15: 00 h *Droits des femmes après Les révolutions arabes* (en arabe)
Islah JAD, université de Birzeit, Palestine

15: 20 h *Qu'en est-il des droits des femmes maghrébines après les révolutions arabes ?* (en anglais)
Moha ENNAJI, auteur et chercheur, président, Institut International des Langues et Cultures (INLAC), Fès

15: 40 h *Récits révolutionnaires :* Nawal El Saadawi et Samar Yazbek (en anglais)
miriam cooke, université de Duke, Caroline du Nord, USA

16: 00 h Débat
16: 30 h Pause-café

3ème séance**: Droits des femmes et Islam**
Modératrice: **Ellen MCLARNEY**, université de Duke, USA

16: 45 h *Femmes en limbo : citoyenneté liminale et quête de l'égalité* (en anglais)
Soumia BOUTKHIL, directrice, programme de Master "Genre, Société & Développement", université Mohamed 1er, Oujda

17: 05 h *La permission morale de "se dévoiler"* (en anglais)
Soroush DABBAGH, université de Toronto, Canada

17: 25 h *Droits humains, Islam, et sécularisme marocain* (en anglais)
Jonathan WYRTZEN, université Al-Akhawayne, Ifrane et Université de Yale, USA

17: 45 h Débat

18: 15 h *Présentation de l'anthologie "**Des Femmes Ecrivent L'Afrique. Afrique du Nord**"* (publiée par la maison Karthala (Paris) et dirigée par Fatima Sadiqi, Amira Nouaira, Azza El Khouly, Moha Ennaji)

Christiane OWUSU-SARPONG, professeure associée, KNUST, Kumasi, Ghana. Ethno-linguiste, traductrice, Strasbourg, France
Fatima SADIQI, Editrice
Moha ENNAJI, Editeur
Khadija ZIZI, Editrice adjoint, cover designer
Ali OUAHIDI, Editeur adjoint
Zakia IRAQUI-SINACEUR, Editrice adjoint
Fatima-Zahra ALAOUI, journaliste, poète, Fès (lectures)

Dîner

Samedi, 22 Juin

4ème séance : **Genre et pouvoir / femmes et participation politique**
Modératrice: **Nathalie PILHES**, secrétaire générale de la mission interministérielle, Union pour la Méditerranée, Paris, France

9: 00 h — *Femmes et pouvoir dans la vie publique* (en anglais)
Mino VIANELLO, Professeur Emeritus, université de Rome et université de Columbia "Séminaires" , New York, USA

9: 20 h — *Tout ce qui brille n'est pas or: deux décennies de politique genre en Turkie* (en anglais)
Ayşe GÜNEŞ-AYATA, directrice, Centre de la Mer Noire et de l'Asie Centrale, université technique du Moyen Orient, Ankara, Turquie

9:40 h — *Femmes et représentativité politique au Maghreb*
Rachid TLEMCANI, université d'Alger, Algérie

10: 00 h — Débat
10:30 h — Pause-café

5 ème Séance: **Discours féministes dans la région / problématique de la référence**
Modératrice: **Soumia BOUTKHIL**, directrice, programme de Master "Genre, Société & Développement", université Mohamed 1er, Oujda

10: 45 h — *Femmes et référentiel islamique: une vision réformiste*
Asma LAMRABET, médecin biologiste, coordinatrice, Groupe de Recherche et de Réflexion sur les Femmes Musulmanes et le Dialogue Interculturel, Rabat, Maroc

11: 05 h — *Quel(s) référentiel(s) pour l'égalité des genres dans les pays à majorité musulmane? Lecture de l'expérience marocaine*
Nouzha GUESSOUS, professeure de médecine, université Hassan II, Casablanca – Activiste et chercheure en droits humains et bioéthique. Ex membre de la Commission Consultative de Réforme de la Moudawana

11: 25 h — *Discours féministes marocains d'après les révolutions "Arabes" – La dimension Amazighe* (en anglais)
Fatima SADIQI, auteure et chercheure, présidente, Centre ISIS pour Femmes et Développement

11: 45 h — Débat

12: 15 h Déjeuner

6ème Séance: **Femmes et empouvoirement économique**
Modératrice: **Souad SLAOUI**, présidente, Centre d'Etudes et de Recherches sur la Femme, université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès

15: 00 h *Femmes et empouvoirement économique* (en arabe)
Randa MASRI, directrice, Connect Middle East, Washington D.C., USA

15: 20 h *Facteurs influants sur le travail de la femme : l'employée, la non-employée, et l'employeur en Jordanie* (en arabe)
Amal EL KHAROUF, directrice, Division de la Recherche et de la Formation, Amman, Jordanie

15: 40 h *Pour un empouvoirement économique durable : le cas de l'entreprise sociale ANAROUZ* (en anglais)
Manal ELATTIR (fondatrice et directrice, ANAROUZ) et **Yamina EL KIRAT EL ALLAME (**université Mohamed V-Agdal, Rabat)

16: 00 h Débat
16: 30 h Pause-café

7ème séance : **Femmes et empouvoirement culturel**
Modératrice: **Katja ZVAN ELLIOT,** université Al Akhawayne, Ifrane

16: 45 h *Droits culturels des femmes marocaines: une perspective psychosociale* (en anglais)
Rachida KERKECH, Ecole Normale Supérieure, Rabat

17: 05 h *Genre et droits culturels en Mauritanie* (en français)
Madina TOURÉ, université de Nouakchott, Mauritanie

17 : 25 h *Mariage civil au Liban* (en anglais)
Myriam SFEIR, Institut des Etudes Féminines dans le Monde Arabe, Cheffe de rédaction, revue "Al-Raida", Beirut, Liban

17 : 45 h *Un exemple des Pays Bas – la lutte continue au niveau local* (en anglais)
Hester TJALMA, directrice, Association pour les Conseillers Locaux et Régionaux de la CDA (Christian Democratic Appeal), Amsterdam, Pays Bas

18: 05 h Débat

Dîner

Dimanche, 23 Juin

8ème Séance: **Libertés publiques et individuelles**
Modératrice: **Touria KHANNOUS**, université de Louisiana State, Baton Rouge, LA, USA

9: 00 h — *Femmes marocaines et libertés individuelles* (en anglais)
Abdellatif ZAKI, Institut Agronomique et Vétérinaire, Rabat

9: 20 h — *Les femmes après la révolution égyptienne : militantisme, violations et participation politique* (en arabe)
Yahia MUHAMMAD ZAED, activiste, droits humains, Egypte

9 : 40 h — *Les libertés individuelles comme entrée pour la réforme de la justice*
Asma EL MEHDI, présidente, Initiatives pour la Protection des Droits des Femmes-IPDF, Fès

10 :00 h — *Femmes libyennes : de la révolution à la politique* (en arabe)
Sayf-Al-Islam AL-HANGARY, activiste, Libye

10 :20h — Débat
10: 50 h — Pause café

9ème Séance: **Femmes, médias et réseautages internationaux**
Modératrice: **Zakia IRAQUI-SINACEUR**, université Mohamed V-Souissi, Rabat, Maroc

11: 00 h — *Femmes et contenus des services publiques à la télévision : une analyse quantitative* (en anglais)
Bouziane ZAID, université Al-Akhawayne, Ifrane, Maroc

11: 20 h — *Femmes et Réseautages internationaux*
Simone SUSSKIND, université libre de Bruxelles, Belgique

11: 40 h — *Femmes méditerranéennes partenaires dans le changement social et politique* (en anglais)
Sarah FEINGOLD, université de New York, USA

12: 00 h — Débat

12: 30 h — **Recommandations et clôture**
Modératrice: **Fatima SADIQI**

12: 45 h — Fin du colloque
Déjeuner

ISIS Center for Women and Development

Konrad Adenauer Stiftung

Comité d'organisation

Fatima SADIQI
Helmut REIFELD
Moha ENNAJI
Ellinor ZEINO-MAHMALAT
Hassan SLIGHOUA
Souad SLAOUI
Farida KETTANI
Leila BAGHDADI
Mohamed MOUBTASSIME
Mohamed YACHOULTI
Driss MARJANE
Hamza EL FASIKI
Mounia ABOUSAKHRA
Souad BELHORMA
Slimane DOUIH
Yousra BETTACHE
Azerlarab AMRANI
Mohamed MOUFID

Exposition de Livres : Librairie populaire - Fès
Lefennec - Casablanca

Exposition de tableaux : **Khadija ZIZI**, professeure, Institut Supérieur de l'Information et de la Communication / peintre, Rabat

Khadija MADANI ALAOUI, université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès

Exposition de produits féminins: **Rajae SLAOUI-HAMMOUDA**, présidente, Association ESPOD, Fès